

„15 - Udzielenie licencji na dostęp on-line do systemu informacji prawnej SIP LEX  
OMEGA w latach 2024-2026”

PROJEKTOWANE POSTANOWIENIA UMOWY

zawarta dnia ..... w Krakowie pomiędzy:

**Gminą Miejską Kraków z siedzibą w Krakowie (31-004), Pl. Wszystkich Świętych 3-4, posiadającą NIP: 676 101 37 17, REGON: 351554353 reprezentowaną przez:**

*\*Magdalenę Nowak – Obrzut – Dyrektora Zarządu Dróg Miasta Krakowa, działającego na podstawie Pełnomocnictwa Nr .....Prezydenta Miasta Krakowa z dnia .....r.;*

*lub*

*\* ..... - (działającego na podstawie pełnomocnictwa nr ...../..... z dnia ..... r. udzielonego przez Dyrektora Zarządu Dróg Miasta Krakowa) działającego na podstawie Pełnomocnictwa Nr ...../.....Prezydenta Miasta Krakowa z dnia .....,*

zwaną dalej „Licencjobiorcą”,

a

**WOLTERS KLUWER POLSKA sp. z o.o.** z siedzibą w Warszawie (01-208), ul. Przyokopowa 33, zarejestrowaną w Sądzie Rejonowym dla M. St. Warszawy w Warszawie, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000709879, kapitał zakładowy w wysokości 19.919.527,00 zł, posiadającą REGON: 190610277 i NIP: 5830018931, reprezentowaną przez: Edytę Jagielską — Dyrektor Działu CRM i Wsparcia Sprzedaży, działającej na podstawie Pełnomocnictwa z dnia 5 marca 2021r., zwaną dalej "Licencjodawcą".

Niniejsza umowa jest dalej określana jako „Umowa”, a Licencjobiorca i Licencjodawca — łącznie jako „Strony”.

*W związku z wartością zamówienia mniejszą niż 130 000 złotych, ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2023 r., poz. 1605 ze zm.) na podstawie art. 2 ust. 1 pkt.1, nie stosuje się.*

§ 1

1. Licencjodawca oświadcza, że jest uprawniony do zawarcia niniejszej umowy i do udzielenia Licencjobiorcy licencji na korzystanie przez Licencjobiorcę w trybie on-line z publikacji elektronicznych w formule tzw. no-limit (zwanym dalej „**Pakietami**”) określonych szczegółowo w **Załączniku nr 1** do niniejszej umowy, obejmujących bazę danych lub bazy danych wraz z oprogramowaniem (zwanym dalej „**Oprogramowaniem**”), służącym do korzystania z Pakietów, w tym umożliwiającym obsługę tej bazy danych lub tych baz,

zawierające wybraną przez Licencjodawcę informację prawną (lub inne dane), modyfikowane, w tym aktualizowane, w zakresie i w trybie określonym Regulaminem, o którym mowa w ust. 2 poniżej.

2. W zakresie nieuregulowanym w niniejszej umowie stosuje się postanowienia „*Ogólnych Warunków Umowy dotyczących korzystania przez nie konsumentów z publikacji elektronicznych „LEX”/Nr2/2023*”, zwanych dalej „Regulaminem” (**Załącznik nr 2** do niniejszej umowy).
3. Strony niniejszej umowy ustalają, iż **Załącznik nr 1** do umowy określający szczegółowo zakres i ilość **Pakietów**, na korzystanie z których Licencjodawca udziela Licencjobiliercy licencji, oraz **Regulamin (Załącznik nr 2)** stanowią integralną część niniejszej umowy.
4. Każda udzielona na mocy niniejszej umowy licencja jest licencją niewyłączną i niezbywalną (każda licencja na jeden jednoczesny dostęp) oraz ma charakter licencji imiennej. Powyższe oznacza m.in., iż liczba udzielonych licencji, wskazana w Załączniku nr 1, równa się liczbie wykupionych dostępów, z zastrzeżeniem postanowień § 4 Umowy.
5. Udzielenie licencji, o których mowa w ust. 1 następuje na zasadach określonych w niniejszej umowie oraz w **Regulaminie**, z zastrzeżeniem postanowień ust. 2 powyżej. Licencjobilierca oświadcza, że przed podpisaniem niniejszej umowy zapoznał się z **Regulaminem** i że akceptuje jego treść bez zastrzeżeń.
6. Licencjodawca udziela Licencjobiliercy licencji, o których mowa w ust. 1 i 3 na czas oznaczony wskazany w Załączniku nr 1 (dalej „**okres abonamentowy**”). W okresie abonamentowym Licencjodawca zobowiązany jest udostępniać Licencjobiliercy **Pakiety** wskazane w **Załączniku nr 1**, zabezpieczone na login i hasło, w trybie on-line poprzez podłączony przez Licencjodawcę do sieci Internet — serwer.
7. W celu realizacji niniejszej umowy Licencjobilierca podaje Licencjodawcy adresy poczty elektronicznej dla Administratora licencji w rozumieniu **Regulaminu** [kksiazek@zdmk.krakow.pl](mailto:kksiazek@zdmk.krakow.pl). Zmiana tego adresu nie jest zmianą niniejszej umowy i odbywa się stosownie do treści danego ww. **Regulaminu**. Jednocześnie Licencjodawca zastrzega, na co Licencjobilierca godzi się zawierając Umowę, że adresy e-mail użytkowników końcowych licencji imiennych mogą należeć wyłącznie do domeny Licencjobiliercy, tj. [zdmk.krakow.pl](http://zdmk.krakow.pl) pod rygorem zakwalifikowania użytkowników końcowych posługujących się przy korzystaniu z przedmiotu Umowy adresem e-mail niespełniającym ww. wymogu jako osób trzecich w rozumieniu **Regulaminu**, ze wszystkimi wynikającymi stąd konsekwencjami.
8. Licencje, o których mowa w ust. 1 i 3 obejmują prawo Licencjobiliercy do korzystania z przedmiotu niniejszej umowy przez Zarząd Dróg Miasta Krakowa (w tym w szczególności przez pracowników Zarządu Dróg Miasta Krakowa jako użytkowników), z wyłączeniem innych jednostek organizacyjnych Gminy Miejskiej Kraków, w zakresie wskazanym w niniejszej umowie i Regulaminie (z zastrzeżeniem ust. 2 powyżej) (poła eksploatacji), w szczególności - w zakresie dotyczącym bazy danych lub baz danych i informacji prawnych w nich zawartych - Licencjobilierca uprawniony jest do korzystania na użytek własny z zawartości bazy danych lub baz danych w zakresie zdefiniowanym przez rozwiązania techniczne (funkcje) przewidziane w Oprogramowaniu; w szczególności do drukowania informacji zawartych w bazie danych lub bazach danych, kopiowania tych informacji i zapisywania ich w pamięci komputera lub na innych nośnikach elektronicznych, wyłącznie

jednak celem realizacji wewnętrznych potrzeb własnych, bez prawa do rozpowszechniania Pakietów ani ich części ani ich udostępniania osobom trzecim.

## § 2

1. Licencjodawca uruchomi dostęp on-line umożliwiający Licencjodawcy korzystanie z Pakietów od pierwszego dnia okresu abonamentowego wskazanego w **Załączniku nr 1**.
2. Na podstawie niniejszej umowy i w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 3 ust. 1, Licencjodawca zobowiązany jest do przeprowadzenia szkolenia **200 pracowników** Zarządu Dróg Miasta Krakowa zatrudnionych i wytypowanych przez Licencjodawcę, z obsługi (zasad korzystania) **Pakietów**, w okresie od dnia podpisania umowy do dnia 31.12.2024 r. Szkolenie zostanie przeprowadzone w siedzibie Licencjodawcy. Licencjodawca udostępni pomieszczenia celem przeprowadzenia szkolenia przez Licencjodawcę, Licencjodawca jest natomiast zobowiązany do przygotowania sprzętu niezbędnego do przeprowadzenia szkolenia, w postaci komputera i/lub rzutnika.

## § 3

1. Z tytułu realizacji niniejszej umowy, w tym z tytułu realizacji usługi podstawowej polegającej na udzieleniu licencji na korzystaniu w okresie abonamentowym z Pakietów opisanych w Załączniku nr 1 oraz innych świadczeń objętych niniejszą umową, mających charakter usług pomocniczych względem ww. usługi podstawowej, Licencjodawca zapłaci Licencjodawcy wynagrodzenie w łącznej kwocie w wysokości ... zł brutto (słownie złotych: ...), tj. ... zł netto (słownie złotych: ...).
2. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 będzie płatne w trzech częściach:
  - a) **I część wynagrodzenia**, o którym mowa w ust. 1, w wysokości ... zł brutto (słownie złotych: ...), zostanie zapłacona Licencjodawcy w terminie 30 dni od daty otrzymania przez Licencjodawcę faktury VAT wystawionej przez Licencjodawcę, przy czym Licencjodawca jest uprawniony do wystawienia faktury obejmującej Część I wynagrodzenia po uruchomieniu przez Licencjodawcę dostępu do wszystkich Pakietów określonych w **Załączniku nr 1**, co zostanie potwierdzone przez pracownika Licencjodawcy odpowiedzialnego za nadzorowanie realizacji niniejszej umowy,
  - b) **II część wynagrodzenia**, o którym mowa w ust. 1, w wysokości ... zł brutto (słownie złotych: ...), zostanie zapłacona Licencjodawcy w terminie 30 dni od daty otrzymania przez Licencjodawcę faktury VAT wystawionej przez Licencjodawcę, przy czym Licencjodawca jest uprawniony do wystawienia faktury obejmującej Część II wynagrodzenia po upływie 12 pełnych miesięcy liczonych od daty zawarcia niniejszej umowy,
  - c) **III część wynagrodzenia**, o której mowa w ust. 1 w wysokości w wysokości ...zł brutto (słownie złotych: ...), zostanie zapłacona Licencjodawcy w terminie 30 dni od daty otrzymania przez Licencjodawcę faktury VAT wystawionej przez Licencjodawcę, przy czym Licencjodawca jest uprawniony do wystawienia faktury obejmującej Część III wynagrodzenia po upływie 24 miesięcy liczonych od daty zawarcia niniejszej umowy.

3. Każdorazowo wynagrodzenie Licencjodawcy, o którym mowa w ust. 1 będzie płatne zgodnie z postanowieniami ust. 2 przelewem na rachunek bankowy wskazany przez Licencjodawcę w fakturze VAT. Za dzień zapłaty Strony ustalają dzień obciążenia rachunku bankowego Licencjobiorcy.
4. Licencjobiorca oświadcza, że jest podatnikiem podatku VAT.
5. Licencjodawca oświadcza, że jest podatnikiem podatku VAT.
6. Faktura Vat wystawiona przez Zleceniobiorcę na podstawie niniejszej umowy, winna być wystawiona na nabywcę Gminę Miejską Kraków Pl. Wszystkich Świętych 3-4 31-004 Kraków NIP: 676101 3717 ze wskazaniem jednostki odbierającej jako Zarząd Dróg Miasta Krakowa, ul. Centralna 53, 31-586 Kraków. Faktury winny być doręczane na adres: Zarząd Dróg Miasta Krakowa, ul. Centralna 53, 31 — 586 Kraków.
7. Licencjobiorca nie wyraża zgody na zmianę wierzyciela na osobę trzecią w zakresie w pełnienia warunków umownych.
8. Licencjobiorca nie może przenieść praw ani obowiązków określonych niniejszą umową na osobę trzecią.

#### § 4

1. Formuła licencji tzw. no-limit, o której mowa w I ust. 1 Umowy, oznacza, że w okresie abonamentowym i w ramach wynagrodzenia wskazanego w § 3 Umowy, Licencjobiorcy przysługuje prawo do zwiększenia liczby licencji objętych przedmiotem Umowy w stosunku do ich liczby wskazanej w załączniku nr 1, z zastrzeżeniem natury technicznej lub technologicznej programu.
2. Z zastrzeżeniem pozostałych postanowień niniejszego paragrafu, zwiększenie przez Licencjobiorcę liczby licencji, o czym mowa w ust. 1 powyżej może nastąpić wyłącznie na poniżej określonych zasadach:
  - a) zwiększenie liczby licencji może nastąpić tylko w okresie abonamentowym, na podstawie prawidłowego, w tym kompletnego zamówienia złożonego Licencjodawcy przez Licencjobiorcę w tym okresie, pod warunkiem zaakceptowania go przez Licencjodawcę;
  - b) Licencjobiorca składa ww. zamówienie za pomocą formularza zamówienia udostępnionego w tym celu Licencjobiorcy przez Licencjodawcę i przesłanie go pocztą elektroniczną na adres e-mail: [michal.kuc@wolterslduwer.com](mailto:michal.kuc@wolterslduwer.com), albo w inny sposób ustalony zgodnie przez Strony;
  - c) dla skutecznego złożenia zamówienia niezbędne jest podanie wszystkich danych koniecznych do realizacji Umowy w zakresie ww. zamówienia, wymaganych przez Licencjodawcę;
  - d) potwierdzenie przyjęcia ww. zamówienia do realizacji przez Licencjodawcę może nastąpić pocztą elektroniczną, poprzez wysłanie e-maila na adres poczty elektronicznej (e-mail) podany przez Licencjobiorcę w Umowie, albo w inny sposób ustalony przez Licencjodawcę.
3. Z zastrzeżeniem pozostałych ograniczeń opisanych w niniejszym paragrafie, przyjęcie ww. zamówienia do realizacji przez Licencjodawcę skutkuje udzieleniem Licencjobiorcy dodatkowych licencji, objętych tym zamówieniem, na poniższych zasadach:
  - a) o ile Strony zgodnie nie postanowią inaczej, Licencjodawca udostępnia Licencjobiorcy Pakiety objęte ww. dodatkowymi licencjami w terminie 14 (słownie:

- czternastu) dni licząc od dnia, w którym Licencjobiorca skutecznie złożył ww. zamówienie, do końca okresu abonamentowego wskazanego w Umowie, a jeżeli Umowa ulegnie rozwiązaniu lub wygaśnie przed końcem okresu abonamentowego — do dnia rozwiązania lub wygaśnięcia Umowy;
- b) udzielenie ww. dodatkowych licencji nie przedłuża okresu abonamentowego określonego w Umowie;
  - c) do ww. dodatkowych licencji i zasad korzystania z Pakietów nimi objętych stosuje się postanowienia Umowy i Regulaminu, co oznacza w szczególności, iż każda z ww. dodatkowych licencji ma charakter licencji imiennej w rozumieniu Regulaminu;
  - d) z zastrzeżeniem pozostałych ograniczeń wynikających z charakteru licencji jako licencji imiennych opisanych w Regulaminie, z ww. dodatkowych licencji może korzystać wyłącznie Licencjobiorca w zakresie i na zasadach opisanych Umową i Regulaminem, bez prawa do udostępniania Pakietów nimi objętych osobom trzecim w rozumieniu Umowy i Regulaminu.
4. Z zastrzeżeniem pozostałych ograniczeń opisanych w niniejszym paragrafie, formuła licencji tzw. no-limit, o której mowa w ust. 1 powyżej, znajduje zastosowanie wyłącznie do Pakietów objętych przedmiotem Umowy stosownie do załącznika nr I; nie umożliwia ona zatem rozszerzenia przedmiotu Umowy o inne, nieobjęte Umową Pakiety, czy inne produkty i/lub usługi.
5. Z zastrzeżeniem bezwzględnie obowiązujących przepisów prawnych, w przypadku złożenia zamówienia nieodpowiadającego warunkom opisanym w niniejszym paragrafie Licencjodawca nie ma obowiązku rozpoznawania go, w tym przyjęcia tego zamówienia; w szczególności brak podjęcia jakichkolwiek działań przez Licencjodawcę w związku z ww. wadliwym zamówieniem nie może być poczytywany jako przyjęcie zamówienia do realizacji.

## § 5

1. W przypadku wystąpienia, z przyczyn leżących po stronie Licencjodawcy, usterki rozumianej jako brak dostępu do wszystkich Pakietów łącznie lub któregośkolwiek z Pakietów z osobna, uniemożliwiającego Licencjobiorcy korzystanie z wszystkich Pakietów łącznie lub któregośkolwiek z Pakietów z osobna zgodnie z umową i Regulaminem, Licencjobiorca dokona zgłoszenia zaistniałej usterki w drodze wiadomości elektronicznej (e-mail) przesłanej Licencjodawcy za pomocą poczty elektronicznej na adres e-mail: .....@wolterskluwer.com lub inny wskazany uprzednio Licencjobiorcy w tym celu przez Licencjodawcę.
2. Licencjodawca zobowiązany jest do niezwłocznego usunięcia usterki jednakże nie później niż w terminie 14 dni od daty zgłoszenia usterki przez Licencjodawcę, z zastrzeżeniem ust. 3.
3. W uzasadnionym przypadku wynikającym z natury zaistniałej usterki strony mogą zgodnie określić inny termin na jej usunięcie. W przypadku braku porozumienia Stron w zakresie terminu na usunięcie usterki powstałej z przyczyn leżących po stronie Licencjodawcy — terminem właściwym na jej usunięcie jest termin określony w ust. 2.

## § 6

1. Licencjodawca zobowiązany jest do zapłaty na rzecz Licencjobiorcy kary umownej :

- 1) w przypadku rozwiązania przez Licencjobiorcę niniejszej umowy za wypowiedzeniem ze skutkiem natychmiastowym z przyczyn leżących po stronie Licencjodawcy (§7 ust 2. pkt 1 - 3) — w wysokości 5% wynagrodzenia brutto, określonego w § 3 ust. 1 niniejszej umowy;
  - 2) w przypadku zwłoki Licencjodawcy w uruchomieniu dostępu do **Pakietów** - w wysokości 0,01% wynagrodzenia brutto, określonego w § 3 ust. 1 niniejszej umowy, za każdy rozpoczęty dzień zwłoki licząc od pierwszego dnia okresu abonamentowego określonego w **Załączniku nr 1** do niniejszej umowy;
  - 3) w przypadku zwłoki w przeprowadzeniu szkoleń pracowników, o których mowa w § 2 ust. 2 niniejszej umowy - w wysokości 0,02% wynagrodzenia brutto określonego w § 3 ust. 1 niniejszej umowy, za każdy rozpoczęty dzień zwłoki licząc od terminu określonego w § 2 ust. 2 niniejszej umowy;
  - 4) w przypadku zwłoki w usunięciu usterki, o której mowa w § 5 ust. 1 niniejszej umowy, w wysokości 0,01% wynagrodzenia brutto określonego w § 3 ust. 1 niniejszej umowy, za każdy rozpoczęty dzień zwłoki, licząc od terminu na usunięcie wad ustalonego zgodnie z § 5 ust. 2-3 niniejszej umowy. Niniejsza kara umowna nie dotyczy przerw w dostępie do **Pakietów** powstałych z przyczyn leżących po stronie Licencjodawcy w sytuacjach określonych w „*Ogólnych Warunkach Umowy dotyczących korzystania przez nie konsumentów z publikacji elektronicznych „LEX”/Nr2/2023*”, tj. **Regulaminu**.
2. Łączna wysokość wszystkich kar umownych naliczonych na mocy niniejszej umowy nie może przekroczyć jej wartości brutto.

## § 7

1. Niniejsza umowa może zostać rozwiązana na zasadach określonych Regulaminem, z zastrzeżeniem postanowień niniejszego paragrafu.
2. Licencjobiorcy przysługuje prawo do rozwiązania niniejszej umowy za wypowiedzeniem ze skutkiem natychmiastowym z przyczyn leżących po stronie Licencjodawcy w przypadku gdy:
  - 1) zwłoka Licencjodawcy w uruchomieniu dostępu on-line do Pakietów przekroczy 30 dni licząc od dnia określonego jako pierwszy dzień okresu abonamentowego wskazanego w Załączniku nr 1, - w takiej sytuacji Licencjobiorca ma prawo rozwiązać niniejszą umowę za wypowiedzeniem ze skutkiem natychmiastowym, z przyczyn leżących po stronie Licencjodawcy.
  - 2) zwłoka w realizacji szkolenia, o którym mowa w § 2 ust. 2 niniejszej umowy przekroczy 60 dni, - w takiej sytuacji Licencjobiorca ma prawo rozwiązać niniejszą umowę za wypowiedzeniem ze skutkiem natychmiastowym, z przyczyn leżących po stronie Licencjodawcy i żądać zwrotu wynagrodzenia za tę część Umowy, która nie została zrealizowana;
  - 3) gdy trzykrotna, bezskuteczna naprawa przez Licencjodawcę zgłoszonej przez Licencjobiorcę usterki powstałej z przyczyn leżących po stronie Licencjodawcy, nie doprowadzi do jej usunięcia i Licencjobiorca nie będzie mógł korzystać z przedmiotu licencji w pełnym zakresie określonym umową i Regulaminem w niej wskazanym, z zastrzeżeniem 1 ust. 2 nin. Umowy -w takiej sytuacji Licencjobiorca ma prawo rozwiązać niniejszą umowę za wypowiedzeniem ze skutkiem natychmiastowym, z

przyczyn leżących po stronie Licencjodawcy i żądać zwrotu wynagrodzenia za tę część Umowy, która nie została zrealizowana.

3. Licencjodawca może rozwiązać Umowę, wedle wyboru, w całości lub we wskazanej przez Licencjodawcę części, za wypowiedzeniem, ze skutkiem natychmiastowym, w sytuacji naruszenia jego praw autorskich majątkowych do danego Pakietu stanowiącego przedmiot niniejszej umowy lub opóźnienia w płatności jego wynagrodzenia, gdy okres opóźnienia przekracza 15 (piętnaście) dni.
4. W przypadku o którym mowa w ust. 2 pkt. 2) i pkt. 3), Licencjodawcy należne jest wynagrodzenie za świadczenia zrealizowane w okresie, w którym niniejsza umowa obowiązywała, obliczone od kwoty wynagrodzenia brutto określonego w 3 ust. 1 niniejszej umowy proporcjonalnie do okresu obowiązywania umowy.

## § 8

1. Osobą upoważnioną przez Licencjobiorcę do współdziałania z Licencjodawcą przy wykonaniu umowy niniejszej umowy a także do nadzoru nad jej realizacją jest Pan Krzysztof Książek.
2. Osobą upoważnioną przez Licencjodawcę do współdziałania z Licencjobiorcą przy wykonaniu umowy niniejszej umowy a także do nadzoru nad jej realizacją jest Pan .....
3. Zmiana ww. danych, dokonana przez Stronę, która dane te podała, nie stanowi zmiany niniejszej umowy, ale podlega notyfikacji drugiej Stronie i staje się skuteczna z datą dokonania tej notyfikacji.

## § 9

1. Z zastrzeżeniem odmiennych postanowień niniejszej umowy, zmian niniejszej umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności, chyba że **Regulamin** ( z zastrzeżeniem § 1 ust. 2 niniejszej umowy ) lub niniejsza umowa stanowi inaczej.
2. Prawem właściwym dla niniejszej umowy jest prawo polskie.
3. W sprawach nie uregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy ustawy Kodeks Cywilny oraz ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.
4. Wykaz załączników stanowiących integralną część niniejszej umowy:
  - 1) Załącznik nr 1 — Szczegółowy wykaz Pakietów objętych licencjami stanowiącymi przedmiot niniejszej umowy;
  - 2) Załącznik nr 2 - Regulamin („Ogólne Warunki Umowy dotyczących korzystania przez nie konsumentów z publikacji elektronicznych „LEX”/Nr2/2023”,
5. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach:
  - 1 egzemplarz dla Licencjobiorcy,
  - 1 egzemplarz dla Licencjodawcy.

**Licencjobiorca**

**Licencjodawca**

Radca Prawny

Katarzyna Klusa

24.01.2024 r.

Kierownik

Działu Informatyki

Krzysztof Książek

Kierownik Działu

Planowania i Organizacji Budżetu

Małgorzata Szymanowska

Z-ca Głównego Księgowego

Małgorzata Boligłowa

